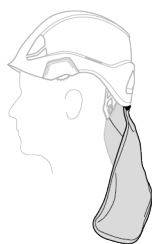




Nape protector for VERTEX and STRATO helmets
 Protège-nuque pour casques VERTEX et STRATO

Accessory compatible with 2019 VERTEX and STRATO helmets
 Accessoire compatible avec les casques VERTEX et STRATO 2019



1.

2.

Traceability and markings
 Traçabilité et marquage

CE → **A.**
 PETZL F-38920
 Crolles Cidex 105A → **C.**

Batch number: YYDD → **D.**

MMYY → **E.**

UK CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as amended to apply in Great Britain.
 The UK declaration of conformity is available at Petzl.com

Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne.
 La déclaration de conformité UK est disponible sur Petzl.com

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

Additional information
 Informations complémentaires

<p>A. Lifetime / Durée de vie</p> <p>Serial n° / n° de série XX XX XX + 10 years ans</p>	<p>B. Markings / Marquage</p>	<p>C. Acceptable T° / T° tolérées</p> <p> - + 80°C / + 176°F - - 40°C / - 40°F</p>
<p>D. Precautions for use / Précautions d'usage</p>	<p>E. Cleaning - disinfection / Nettoyage - désinfection</p> <p> + 30°C maxi. + 86°F maxi.</p>	
<p>F. Drying / Séchage</p> <p> + 30°C maxi. + 86°F maxi.</p>		
<p>I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations</p> → Petzl	<p>J. FAQ - Contact / Questions - Contact</p> → petzl.com	

PETZL
 FR-38920 Crolles
 Cidex 105A
PETZL.COM
 ISO 9001
 © Petzl

Sustaining our Community
 Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

JP

用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。

ネットプロテクター。

紫外線 (UPF 40) に対する保護用具です。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合していません。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - **B.マーキング** - **C.使用温度** - **D.使用上の注意** - **E.クリーニング/消毒** - **F.乾燥** - **G.保管/持ち運び** - **H.改造/修理** (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - **I.問い合わせ**

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.ロットナンバー - c.製造者住所 d.製造日 (月/年)

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

CZ

Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP).

Chráněcí zátýlku.

Ochranný prostředek proti ultrafialovému záření (UPF 40).

Zařízení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - **B. Označení** - **C. Povolené teploty** - **D. Bezpečnostní opatření** - **E. Čištění/dezinfekce** - **F. Sušení** - **G. Skladování/transport** - **H. Úpravy/opravy** (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - **I. Dotazy/kontakt**

Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Oznamený subjekt provádějící certifikační zkoušky EU - b. Sériové číslo - c. Adresa výrobce - d. Datum výroby (měsíc/rok)

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé:

běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

SI

Področja uporabe

Osebná varovalna oprema (OVO).

Zaščita za tilnik.

Zaščitna oprema proti ultravijoličnemu sevanju (UPF 40).

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

Ikone:

A. Življenjska doba: 10 let - **B. Oznake** - **C. Sprejemljive temperature** - **D. Varnostna opozorila za uporabo** - **E. Čiščenje/razkuževanje** - **F. Sušenje** - **G. Shranjevanje/transport** - **H. Priredbe/popravila** (Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - **I. Vprašanja/kontakt**

Sledljivost in oznake

a. Ustreza zahtevam uredbe o OVO. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - b. Številka serije - c. Naslov proizvajalca - d. Datum proizvodnje (meseц/leto)

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjema: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

HU

Felhasználási terület

Egyéni védőeszköz (EVE).

Nyak- és tarkóvédő.

Ultraibolya sugárzás elleni védőeszköz (UPF 40).

A terméket tilos a megadott szaktőljárásánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó rendelet előírásainak. Az EK megfeleléségi nyilatkozat a Petzl.com letölthető.

Jelmagyarázat:

A. Élettartam: 10 év - **B. Jelölés** - **C. Használat hőmérséklete** - **D. Övintézkedések** - **E. Tisztítás/fertőtlenítés** - **F. Szárítás** - **G. Tárolás/szállítás** - **H. Módosítások/javítások** (Petzl pótalkatrészek kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) - **I. Kérdések/kapcsolat**

Nyomon követhetőség és jelölés

a. Megfelel az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó jogszabályoknak. a. EK típustanúsítványt kiállító notifikált szervezet - b. Tételszám - c. A gyártó címe - d. Gyártás dátuma (hónap/év)

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziálgos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

RU

Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ).

Защита для шеи.

Снаряжение для защиты от ультрафиолетового излучения (UPF 40).

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено. Данное снаряжение отвечает требованиям норм (ЕС) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

Рисунки:

A. Срок службы: 10 лет - **B. Маркировка** - **C. Допустимый температурный режим** - **D. Меры предосторожности** - **E. Чистка/дезинфекция** - **F. Сушка** - **G. Хранение/транспортровка** - **H. Модификация/ремонт** (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - **I. Вопросы/контакты**

Прослеживаемость и маркировка продукции

a. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. a. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Номер партии - c. Адрес производителя - d. Дата производства (месяц/год)

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

CN

应用范围

个人防护设备（PPE）。

护颈。

防紫外线保护设备（UPF 40）。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

该产品符合欧盟2016/425个人防护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

图标：

A.寿命：10年 - **B.标示** - **C.使用温度范围** - **D.使用注意** - **E.清洁/消毒** - **F.干燥** - **G.存放/运输** - **H.改装/修理**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - **I.问题/联络**

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.系列号 - c.生产商地址 - d.生产日期（月份/年份）

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

BG

Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС).

Протектор за врат.

Средство за защита срещу ултравиолетови лъчи (UPF 40).

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен. Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com.

Пиктограми:

A. Срок на годност: 10 години - **B. Маркировка** - **C. Разрешена температура** - **D. Предупреждения при употреба** - **E. Почистване/дезинфекция** - **F. Сушене** - **G. Съхранение/транспорт** - **H. Модификации/ремонти** (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - **I. Въпроси/контакти**

Контрол и маркировка

a. Отговаря на изискванията на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за изпитание ЕС на типа - b. Номер на партията c. Адрес на производителя - d. Дата на производство (месец/година)

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

KR

적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).

뒷 목 보호 장비.

자외선 복사에 대한 보호 장비 (UPF 40).

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며

제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

제품 참조:

A. 수명: 10 년 - **B. 마킹** - **C. 허용 온도** - **D. 사용 주의사항** - **E. 세탁/살균** - **F. 건조** - **G. 보관/운반** - **H. 수리/수선** (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - **I. 문의사항/연락**

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 배치 번호 - c. 제조업체 주소 - d. 제조 일자 (월/년)

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증 기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

TH

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ที่เป็นอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE)

แนวป้องกันลำคอด้านหลัง

อุปกรณ์ป้องกันการแตรังสีอัลตราไวโอเล็ต(UPF 40)

อุปกรณ์นี้จะคงไม่ไ้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนดของยุโรปบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล EU รายละเอียดขอรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com

สัญลักษณ์

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - **B. เครื่องหมาย** - **C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้** - **D. ข้อควรระวังการใช้งาน** - **E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค** - **F. ที่เก็บแห้ง** - **G. การเก็บรักษา/การขนส่ง** - **H. การติดตั้งเพิ่มเติม/การซ่อมแซม** (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถจัดหาแทนได้) - **I. คำถาม/ติดต่อ**

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการทดลองผ่านมาตรฐาน EU - b. หมายเลขตัวพิมพ์การผลิต - c. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - d. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุบกพร่องจากพรองจากการผลิต ข้อบกพร่องจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขตัวแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้